

Un film di Zinnemann in TV

# La coscienza d'una monaca



Peter Finch e Audrey Hepburn sono i protagonisti di «Storia di una monaca».

Le programmazioni cinematografiche TV, già all'insegna della casualità, riservano pure lievi sorprese. Così è dell'odierna riproposta (Rete uno, ore 20,40) d'una delle riuscite migliori del regista statunitense (ma nato a Vienna, nel 1907) Fred Zinnemann, coincidente, poi, con quella che è forse la più intensa e matura prestazione dell'interprete protagonista, Audrey Hepburn, pochi anni dopo ritirata, ancora giovane, dalle scene.

Parliamo di *Storia di una monaca*, che reca la data 1959: se la Hepburn, allora trentenne, era al sommo della merce fana, l'autore aveva alle spalle una laboriosa carriera, segnata da opere variegate memorabili come *La settima croce* (1944), *Atto di violenza* (1949), *Uomini* (1950), in cui esordì sullo schermo Marilyn Diamond, *Terza* (1951), *Mezzogiorno di fuoco* (1952), un western divenuto classico, e il fortunatissimo *Da qui all'eternità* (1953), che fece razza di Oscar; ma anche da qualche pauroso sepolcro, come il mediocre addizionale della commedia musicale *Oklahoma!* (1955), o un prodotto di confezione, sia pure riguardante la pioggia (dal dramma di Michael V. Gazzo, 1957).

Le premesse di *Storia di una monaca* autorizzavano certo le maggiori cautele: soggetto tratto da un best-seller, di K. C. Hulme, di dubbio valore letterario, sceneggiatura affidata

## LE INTERVISTE DEL LUNEDÌ:

# Essere attori oggi

SERVIZIO

PRATO. — Quando Marisa Fabbri appare sul piccolo palcoscenico dell'Istituto Magnifico di Prato e dice, come Dioniso: «Sono venuto qui, io, figlio di Zeus...», i ventiquattro spettatori a sera che da un anno hanno la possibilità, e la fortuna, di assistere alle Baccanti, capiscono immediatamente di trovarsi di fronte a una ricerca che tenta di approdare alle radici stesse della comunicazione teatrale.

Marisa Fabbri è un'attrice dalle scelte sicure. Ha lavorato con tutti i registi più noti privilegiando sempre, però, quelli che per lei sono stati più importanti: Ronconi e Strehler. Tutti hanno sempre scritto benissimo delle sue interpretazioni, ma la «confezione» che ha fatto adattare all'attività «memorabile» per una sua prestazione l'ha avuta proprio con queste Baccanti (frutto della sua partecipazione biennale al Laboratorio di Prato) in cui interpreta tutti i ruoli da sola. A lei abbiamo posto alcune domande sul significato dell'essere attore, oggi, per chi ha vissuto un'esperienza particolare come la sua: il risultato scaturito sfata la leggenda dell'interprete ricercatore chiuso nella sua torre di avorio, lontano dalla realtà.

«Come ha iniziato la tua carriera d'attrice? «Io sono di Firenze, città dalla tradizione teatrale amatissima molto sentita. Da piccola partecipavo a questi spettacoli, ma ero più brava a ballare che a recitare. Poi sono cresciuta, ho fatto teatro in Università. Erano gli anni Cinquanta: in teatro, allora, c'erano solo Strehler e Visconti. Vidi la prima edizione dell'Opera da tre soldi: direi brechtiana convinta. A Firenze c'era una libreria teatrale importante: mi mettevano da parte i testi di Brecht; li leggevo e pensavo che erano belli: così mi sono formata una idea sull'attore. Negli anni Sessanta ho avuto la fortuna di recitare con Ronconi e Strehler...».

Che differenze ha notato nel loro modo di lavorare? «Una, essenziale. Strehler fa teatro in uno spazio tradizionale dentro il quale c'è un'invenzione di tutto. Ronconi, già dal tempo dei Lunatici, il palcoscenico stava stretto: lui aveva bisogno, per esprimersi, di una scenografia che si orientasse verso lo spazio. Ma un attore, un attore vero, quando ha lavorato con questi due «mostri» non se li dimentica...».

Ma un'attrice come te come si sente dentro questo tipo di spazio ipotizzato da Ronconi? «In un rapporto alla pari con lo spettatore: questa è la genialità di Luca! All'inizio della nostra collaborazione non tutto mi è stato chiaro; ma quando interpreti Clitennestra nell'Orestea il velo si squarcia: ho vissuto la mia parte dialetticamente, cercando un approccio diverso con il pubblico...».

Ma che cosa è un'attrice «consonata»? «Devo fare una piccola premessa. Ronconi si avvicina ai testi a gradi, all'inizio in modo emozionale, quasi per dare a te, attrice, la possibilità di intenderlo in tutta la sua quotidianità. Un'attrice «consonata» è un momento totale nella concezione che Luca ha dello spettacolo: perché è co-protagonista di un linguaggio che mette assieme, in una stessa struttura, testo, pubblico, regista, interprete e spazio. E' chiaro che questo tipo di lavoro deve avere a disposizione un ampio arsenale di strumenti...».

E l'attore come si procura questi strumenti? «Se li deve forgiare da solo, sviluppando, secondo me, un tipo di cultura che gli permetta di conoscere non solo tutto ciò che riguarda il testo, ma di sviluppare la propria capacità di osservazione di cittadino sulla realtà. In teatro, per un attore, non bastano più l'interpretazione, lo stile...».

In questa concezione dello spettacolo che tipo di rapporto unisce l'attrice al regista? «Ronconi non dovrebbe più essere definito regista: il termine, per quanto lo riguarda, è riduttivo; non è una persona che ha un punto di vista e lo comunica agli attori, che lo devono accettare supinamente. Nella messinscena tradizionale l'attore ha un margine d'azione solo in quanto personaggio; nel discorso teatrale ronconiano, invece...».

## Mina canta in pubblico dopo sei anni

LIDO DI CAMAIORE. — Dopo sei anni Mina è tornata a cantare in pubblico e lo ha fatto a «Bussoladomani». Quando la cantante e appena sulla scena non ha potuto subito comunicare la sua esibizione: i circa sessanta spettatori che avevano il teatro tendevano a piedi, glielo hanno infatti momentaneamente impedito con scroscianti applausi che l'ha durata oltre cinque minuti. Nuovi applausi poi ad ogni sua canzone. Mina era accompagnata dall'orchestra del maestro Pino Presti. Una recita è prevista per il primo luglio. Nella prima parte dello spettacolo si era esibito Walter Chiari.

quello che conta è costruire un rapporto con lo spettatore in cui il testo è protagonista. L'attore cerca questo rapporto come una «sfida». E' chiaro che fra noi e il regista, allora, esiste un legame dialettico...».

Che difficoltà ha comportato per un'attrice di formazione essenzialmente brechtiana come te questo incontro scontro con un modo diverso di fare l'attore? «Io credo che ci si incontri solo se si hanno delle affinità. Il mio rapporto con Ronconi è stato facile nella sua difficoltà: siamo diventati dei poli di attrazione. Lui approda i problemi da distanze che a me sembrano infinite; io, invece, sono più riduttiva. Si sente che lui ha a disposizione una serie complessa di strumenti e, anche se non vuole fare l'erudito, l'attore deve avere a disposizione un ampio arsenale di strumenti. Per cercare di conciliare l'ampio respiro che lui dà alle cose, un attore deve darsi degli strumenti, deve mediare dentro di sé il rapporto che esiste fra irrazionale e razionale, sapersi quasi allo specchio e fare una autopsia di tipo collettivo e politico. Questo, per me, è il nucleo centrale della nostra ricerca qui a Prato...».

In questo modo però l'attore non arriva mai a nulla di stabile, ma è sempre in cammino alla ricerca di qualcosa... «Sì, e il risultato che prima poteva sembrare un punto di arrivo è solo un punto di partenza; questo, del resto, è il senso della ricerca. Il punto di arrivo avrebbe senso se noi ci possediamo nell'attualità di attori che interpretano dei personaggi che, in realtà, e proprio quanto riflettiamo, l'attore, oggi, per me è qualcosa di oggettivo e soggettivo insieme, è una persona che, pur essendo un po' quella che cercavo di oggettivare, la sua personalità, si pone in una situazione «al condizionale». Del resto anche Brecht lodava l'ambiguità e il dubbio...».

Alla luce di queste idee che esprime, quale può sia oggi la funzione dell'attore nella società? «Io credo che sia utile, mi piacerebbe a fare un mestiere che non tiene conto della società: l'attore, invece, deve essere sempre presente nella realtà; essere un po' quello che erano i giullari, una «memoria collettiva». Credo che noi qui a Prato abbiamo fatto dell'attore un individuo al passo con la cultura del nostro tempo. La cultura non è mai statica, ma è in continuo movimento...».

Si tratta dell'avvio di una piattaforma di confronto per il futuro? «In questi giorni di concerti affidati a soli musicisti europei, 90 in tutto dei quali 30 italiani, si svolgerà dal 10 al 15 luglio nella splendida Rocca Stroziana di Imola, organizzato dal Comune di questa cittadina e dal patrocinio della Regione Emilia-Romagna. Il programma è già stato reso pubblico e, essendone l'autore, lascio ad altri illustrarlo e commentarlo...».

I problemi del linguaggio, degli strumenti d'analisi, del rapporto col pubblico - il senso delle esperienze con Strehler e con Luca Ronconi Il Laboratorio di Prato e «Le Baccanti»

NELLA FOTO: Marisa Fabbri.

Una rassegna internazionale si svolgerà a Imola dal 10 al 15 luglio

## La lezione del jazz europeo

Il significato di un'operazione culturale unitaria

L'evoluzione qualitativa e quantitativa dei musicisti e del pubblico

Una organica coinvolgimento di idee e di uomini in altre parole musica e realtà, musica e società, musica e umanità. I punti focali di questa nostra indagine esplorativa sono quindi il processo evolutivo della musica jazz europea e quello dei musicisti e del pubblico italiani.

Intorno agli anni cinquanta l'Europa poteva annoverare una ventina di grandi esecutori di jazz. Tuttavia essi erano in un quanto meno in modo di guardare alla musica. Raramente si trovavano allora proposte di un jazz avanzato più autentico, più prettamente europeo. D'altronde, se pure fossero esistite, la critica, che stava formando un pubblico e un mercato, non le avrebbe né conosciuto né qualificate, per lo più, perché «diverse».

Soltanto alla fine degli anni Cinquanta cominciarono ad apparire queste proposte le quali, compositivamente, riuscivano a unire la tradizione del jazz e del jazz europeo, in un secondo momento, quello della musica contemporanea occidentale.

Oggi, in questo loro lavoro, si possono individuare forti agganci alle tendenze schopenhaueriane, alle scomposizioni ironiche di Satie e al forte impulso di ricerca di Escher.

Per quanto riguarda l'Italia, l'evoluzione qualitativa e quantitativa del pubblico musicale, stimolata sia dalla attività di alcuni musicisti italiani sia dal passaggio di molti stranieri, nonché dallo stesso corso storico degli avvenimenti, è stata costante e crescente a partire dal '63 ad oggi. Tuttavia questa evoluzione è continuamente mutevole.

Per quanto il mio lavoro di musicista mi permetta di vi-

visare ogni sera, posso dire che, ad esempio negli ultimi anni, l'ascolto si è fatto più attento mentre il livello medio d'età del pubblico si è enormemente abbassato (12, 13, 14 anni e contemporaneamente si è ulteriormente esteso a tutte le altre età adulte: 40, 50, 60 anni).

Co potrebbe autorizzare a pensare che l'interesse per la musica in generale in Italia sia maggiormente oggi un fatto culturale piuttosto che un puro e gietto momento di slancio «giovanilistico». Infatti i musicisti italiani di jazz hanno una loro storia che comincia nel dopoguerra, fatta di lotte e sacrifici, in un quadro nazionale circoscritto alla zona creata di Ornette Coleman e in genere di tutto il jazz libero esplosivo all'inizio degli anni Sessanta. Quella generazione all'interno delle strutture musicali portò facilmente i musicisti europei a rivolgere ad un secondo momento, quello della musica contemporanea occidentale.

Oggi, in questo loro lavoro, si possono individuare forti agganci alle tendenze schopenhaueriane, alle scomposizioni ironiche di Satie e al forte impulso di ricerca di Escher.

Per quanto il mio lavoro di musicista mi permetta di vi-

visare ogni sera, posso dire che, ad esempio negli ultimi anni, l'ascolto si è fatto più attento mentre il livello medio d'età del pubblico si è enormemente abbassato (12, 13, 14 anni e contemporaneamente si è ulteriormente esteso a tutte le altre età adulte: 40, 50, 60 anni).

Co potrebbe autorizzare a pensare che l'interesse per la musica in generale in Italia sia maggiormente oggi un fatto culturale piuttosto che un puro e gietto momento di slancio «giovanilistico». Infatti i musicisti italiani di jazz hanno una loro storia che comincia nel dopoguerra, fatta di lotte e sacrifici, in un quadro nazionale circoscritto alla zona creata di Ornette Coleman e in genere di tutto il jazz libero esplosivo all'inizio degli anni Sessanta. Quella generazione all'interno delle strutture musicali portò facilmente i musicisti europei a rivolgere ad un secondo momento, quello della musica contemporanea occidentale.

Oggi, in questo loro lavoro, si possono individuare forti agganci alle tendenze schopenhaueriane, alle scomposizioni ironiche di Satie e al forte impulso di ricerca di Escher.

Per quanto il mio lavoro di musicista mi permetta di vi-

Giorgio Gaslini

## PROGRAMMI TV

### Rete uno

12.30 ARGOMENTI. Progetto per una regione (c)  
13 TUTTILIBRI. Settimanale di informazione libraria  
14 SPECIALE PARLAMENTO (c)  
14.25 LA RETORICA NELLA CULTURA D'OGGI  
17.45 ARGOMENTI. Progetto per una regione (c)  
18.15 ADAMO E L'INQUANIMENTO DA BATTERI  
18.20 GIOCOACITTA'. Incontro quiz  
18.50 L'OTTEVA GIORNO (c)  
19.05 TRE NIPOTI E UN MAGGIORDOMO. Telefilm. «Una questione di melodia» (c)  
19.45 ALMANACCO DEL GIORNO DOPO (c)  
20 TELEGIORNALE  
20.40 STORIA DI UNA MONACA. Film Regia di Fred Zinnemann, con Audrey Hepburn, Peter Finch, Edith Evans, Peggy Ashcroft.  
22.30 CINEMA DOMANI  
23 TELEGIORNALE. Oggi al Parlamento (c)

### Rete due

12.30 VEDO, SENTO, PARLO  
13 TG2 ORE TREDECIM  
13.30 EDUCAZIONE E REGIONI. Infanzia e territorio (c)  
17.45 LABORATORIO 4. La TV educativa degli altri (c)  
18.15 TV2 RAGAZZI. Pensierini  
18.40 DAL PARLAMENTO - TG2 SPORTSERA (c)  
19 SPAZIOLIBERO. I programmi dell'accesso  
19.15 LA VELA: UN PIANETA A MISERA D'UOMO (c)  
19.45 TG2 STUDIO APERTO  
20.40 IL SESSO FORTE. Trasmissione a premi (c)  
21.15 MUNDIAL 78 (c)  
22 ERITREA (c)  
23.05 PROTESTANTISMO  
23.30 TG2 STANOTTE

### Swizzera

Ore 19.05: Barbabapà si sposa; 19.10: Bum bum bam - Le avventure dell'Arturo; 19.35: Dai che ce la fai; 20.10: Telegiornale; 20.25: Obiettivo sport; 20.35: Il tesoro sommerso; 21.30: Telegiornale; 21.45: Enciclopedia TV; 22.45: Meliologi; 23.20: Telegiornale.

## PROGRAMMI RADIO

### Radiouno

GIORNALI RADIO ore: 7, 8, 10, 12, 13, 14, 17, 19, 21, 23.  
6: Stasotte stasotte; 7.20: A stasotte musicale; 7.30: La digiunza; 7.40: GR1 sport special da Baires; 8.30: Istanza musicale; 9: Radio anch'io; 10.05: Radio anch'io; 12.05: Voi ed io; 13.15: Musicalmente; 14.30: Lo spunto; 15: Sidecar; 16.35: La fiera degli astini di Nicola Lisi; 17.05: Musica sud; 17.30: Lo spunto; 18: La canzone di autore; 18.35: Tra scuola e lavoro; 19.15: Congresso dei complessi autogestiti e spe-

rimentali; 20.30: Il tagliacarte; 21.05: Obiettivo Europa; 21.40: La Scala è sempre la Scala; 22.15: Tradizioni musicali dell'Asia; 22.50: Asterisco musicale; 23.15: Buona notte.

### Radiodue

GIORNALI RADIO ore: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.30, 19.30, 22.30; 6: Un altro giorno; 7.55: GR2 mondiali di calcio; 8.07: Un altro giorno; 8.45: TV in musica; 9.32: Il cugino Bastio; 10: GR2 estate; 10.12: Sala F; 11.36: Spazio libero;

### Capodistria

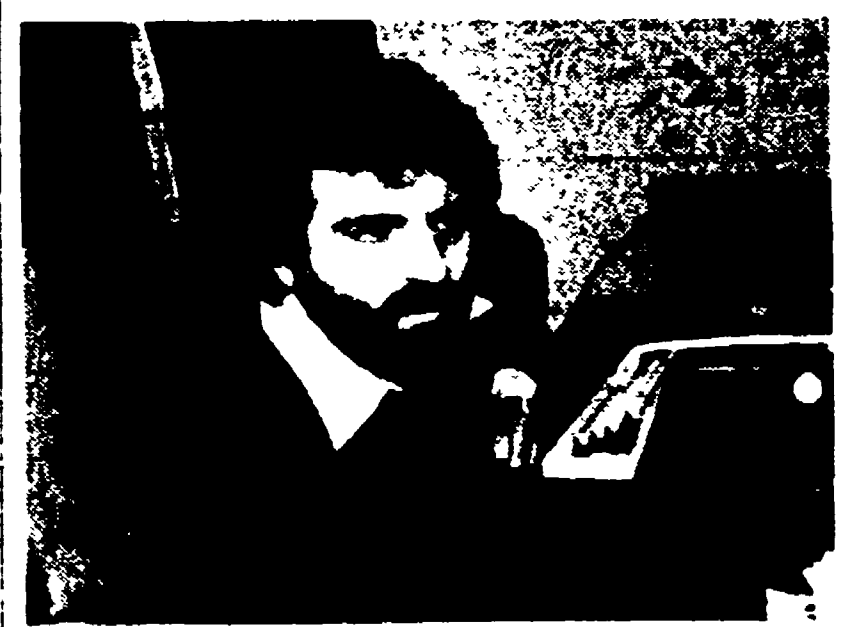
Ore 21: L'angolino dei ragazzi; 21.15: Telegiornale; 21.30: Sulle orme dell'antichità; 22: Morava 76; 22.35: Passo di danza.

### Francia

Ore 13.50: La follia della bestia; 15: La vendetta; 15.55: Il quotidiano illustrato; 17.55: Finestra sul...; 18.25: Cartoni animati; 18.40: E' la vita; 19.20: Attualità regionali; 19.45: Presentazione del Giro di Francia; 20: Telegiornale; 20.32: La testa e le gambe; 21.55: Zug zug; 22.05: La strada di Jacques Coeur; 22.55: Telegiornale.

### Montecarlo

Ore 18.50: Il maggiore fantasma; 19.25: Parolianno; 19.50: Notiziario; 20: Telegiornale; 21: Tramonto di sangue. Film. Regia di Robert O'Quigley, con Lupita Gallardo, Arturo De Cordova, Pepe Ortiz; 22.35: Notiziario; 22.45: Montecarlo sera.



Paolo Madugno è fra i realizzatori e i conduttori della trasmissione «Radio anch'io» che va in onda in diretta su Radiouno della ore 9.

La settimana dell'AterForum '78

## Sciostakovic jr. chiude a Rimini

DALL'INVIATO

RIMINI. — Un concerto pomeridiano dedicato ai contemporanei ha concluso sabato l'interessante settimana dell'AterForum. Carlo Levi-Minzi, pianista e compositore, ha offerto una breve collana di opere di Bussotti, Scialariva, Bazzani e Castaldi. L'altro metà del concerto è stata invece dedicata ai polacchi che, quest'anno, sono stati tra le maggiori presenze della manifestazione riminese: il robusto Quartetto Varsavia ha eseguito due autori ormai consacrati dell'avanguardia, Znamenski e Lutoslowski. Penderecki. E' stato così completato il giro d'orizzonte iniziato con i lavori del tenore Zyzanski. Krausz, presentati su nastro dal compositore stesso. Anche se in questa forma necessariamente incompleta, le musiche di Krausz, tra cui un ampio Concerto per pianoforte e orchestra, hanno mostrato un artista aperto, impegnato a fondere nel linguaggio contemporaneo i vari filoni della cultura nazionale: dal folklore contadino a Stravinskij e via via sino alle ricerche sonore di Penderecki.

L'altro settore rilevante dell'AterForum '78, l'oltre alle celebrazioni violiniche e schopenhaueriane di cui abbiamo parlato nei giorni scorsi è stato quello russo con le serate musicali e il seminario — condotto da Baroni, Martinotti e il sottoscritto — dedicato a Prokofiev. La conclusione è stata poi offerta da un concerto dell'Orchestra dell'Emilia-Romagna eccezionalmente diretta da Maxim Sciostakovic, figlio del grande Dimitri.

Per l'occasione il tempio maiestoso era gremito di pubblico, attirato anche dal programma piuttosto tradizionale, il preludio della Koroscina di Mussorgski, il celebre e prolisso Concerto per violino di Ciaikovski, l'immane Sinfonia classica di Prokofiev; per finire, la Suite dell'Amleto di Sciostakovic padre, una stringata raccolta delle musiche da scena composte nel 1931-32 per una rappresentazione della tragedia scespiriana progettata da Me-

yerhold. Trasferite in concerto, queste musiche, legate ad una funzione pratica, appaiono meno significative, ma in compenso Maxim Sciostakovic le ha dirette con una intelligenza e una delicatezza particolari. Il resto del programma, anche se meno avvincente, è stato realizzato più alla brava, tra massicce sonorità che in Ciaikovski, non hanno favorito il violinista cecoslovacco Václav Hudecek. Allievo di Oistrach, questi si è comunque ben difeso, rivelando una natura prepotentemente lirica e, sul piano tecnico, una bella cavata ed un ardito virtuosismo della mano sinistra, pur con qualche percosso di interruzione d'intonazione. Quanto all'orchestra emiliana, assai impegnata si è dimostrata in buona forma partecipando, gustosamente, al suo successo.

Si è conclusa così una settimana riminese che, per il rilievo culturale e organizzativo, avrebbe meritato maggiore attenzione da parte di certa stampa nazionale. L'esito, comunque, ha confermato la posizione dell'AterForum, inserito oggi con autorità tra le manifestazioni di una regione all'avanguardia nella diffusione della cultura musicale.

Rubens Tedeschi

«Al gran sole» di Luigi Nono stasera all'Opera di Francoforte

FRANCOFORTE. — L'opera di Luigi Nono *Al gran sole carico d'amore*, rappresentata per la prima volta a Milano nel '75 per il Teatro alla Scala e poi ripresa nel febbraio di quest'anno, andrà stasera in scena, in prima, al Teatro dell'Opera di Francoforte. Il lavoro di Nono sarà diretto dal maestro Michael Gielen e si avvarrà della interpretazione di un nutrito cast di cantanti tedeschi. L'opera sarà recitata più volte fino al 12 luglio.

**BRANCA**

digerire è vivere

**BRANCA**